



Regulator do Vitotrans 353



Dla własnego bezpieczeństwa


 Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa

 **Niebezpieczeństwo**
Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.


Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

 **Uwaga**
Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących instalację. Urządzenie to może być również używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych oraz przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są nadzorowane lub instruowane przez osoby znające zakres jego bezpiecznego użytkowania oraz wynikających z tego zagrożeń.


 **Uwaga**
Należy nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą przeprowadzać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące prac przy instalacji

Podłączanie urządzenia

- Urządzenie może zostać podłączone i uruchomione wyłącznie przez autoryzowany personel.
- Przestrzegać wymaganych elektrycznych warunków przyłączeniowych.
- Zmian w istniejącej instalacji może dokonywać wyłącznie autoryzowany personel.

 **Niebezpieczeństwo**
Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu. Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)**Prace przy urządzeniu**

- Wszelkie ustawienia i prace przy urządzeniu należy wykonywać zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
Inne prace przy urządzeniu może wykonywać wyłącznie autoryzowany personel.
- Nie otwierać urządzenia.
- Nie zmieniać ani nie usuwać zainstalowanego wyposażenia dodatkowego.

**Niebezpieczeństwo**

Gorące powierzchnie mogą być przyczyną oparzeń.

- Nie otwierać urządzenia.
- Nie dotykać gorących powierzchni nieizolowanych rur i armatury.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne**Uwaga**

Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie.

Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma instalatorska.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji instalacji**Postępowanie w razie pożaru****Niebezpieczeństwo**

Podczas pożaru istnieje niebezpieczeństwo poparzenia i eksplozji.

- Wyłączyć instalację.
- Używać atestowanych gaśnic klasy pożarowej ABC.

Spis treści

1. Informacje wstępne	Symbole	5
	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	5
	Informacja o produkcie	6
	Pierwsze uruchomienie	6
2. Informacje dotyczące obsługi	Elementy obsługowe i wskaźnikowe	7
	■ Podświetlenie wyświetlacza	7
	Procedura ustawiania programu czasowego	7
	■ Ustawianie lub modyfikowanie programu czasowego	8
	■ Kopiowanie programu czasowego do innych dni tygodnia	8
	■ Usuwanie cykli łączeniowych dla poszczególnych dni tygodnia	9
	■ Usuwanie cyklu łączeniowego dla grupy dni	9
3. Nastawa ciepłej wody użytkowej	Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej	10
	Cyrkulacja ciepłej wody użytkowej	10
	■ Ustawianie programu czasowego dla cyrkulacji ciepłej wody użytkowej	10
	Ustawianie programu czasowego dla funkcji komfortowej	10
4. Eksploatacja kaskadowa	Funkcje eksploatacji kaskadowej	12
	■ Urządzenie obsługujące obciążenie podstawowe	12
	■ Dołączanie i odłączanie urządzeń w układzie kaskadowym	12
5. Możliwości odczytu	Sprawdzanie temperatur i stanów roboczych	13
	Sprawdzanie bilansowań	14
	Sprawdzanie zgłoszeń usterek	15
6. Specjalne tryby pracy	Aktywowanie trybu awaryjnego	16
7. Co robić gdy?	Wyświetlacz jest ciemny	17
	Dioda LED miga	17
8. Załącznik	Struktura menu	18
	Wskazówki dotyczące usuwania odpadów	19
	■ Utylizacja opakowania	19
	■ Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej	19
9. Wykaz haseł	20

Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Podzespół musi zostać zablokowany (słysać zatrzaśnięcie). albo ▪ Sygnał dźwiękowy
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zamontować nowy podzespół. albo ▪ W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. Nie wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie wolno montować w instalacjach grzewczych wyłącznie między zasobnikiem buforowym wody grzewczej i obiegiem ciepłej wody użytkowej. Ze względów konstrukcyjnych urządzenie wolno montować i eksploatować wyłącznie w położeniu pionowym. Należy przestrzegać technicznych wartości granicznych podanych w niniejszej instrukcji.

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach wg EN 12828/DIN 1988, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wody do napełniania o jakości wody użytkowej odpowiednio do naszych danych w broszurze Viessmann „Moduły świeżej wody TopTechnik Vitotrans 353 – funkcje i budowa, dane techniczne i wskazówki dotyczące projektowania”.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że instalację stacjonarną wykonano w połączeniu z dopuszczonymi komponentami, charakterystycznymi dla danej instalacji.

Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż podgrzew ciepłej wody użytkowej nie jest zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem.

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Niewłaściwe użycie urządzenia lub niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności.

Informacje wstępne

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem (ciąg dalszy)

Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów systemu.

Należy przestrzegać przepisów ustawowych, przede wszystkim tych dotyczących higieny wody użytkowej.

Informacja o produkcie

Moduł świeżej wody do podgrzewu ciepłej wody użytkowej na zasadzie podgrzewacza przepływowego

Kompaktowa i w pełni gotowa do montażu stacja z następującymi elementami składowymi:

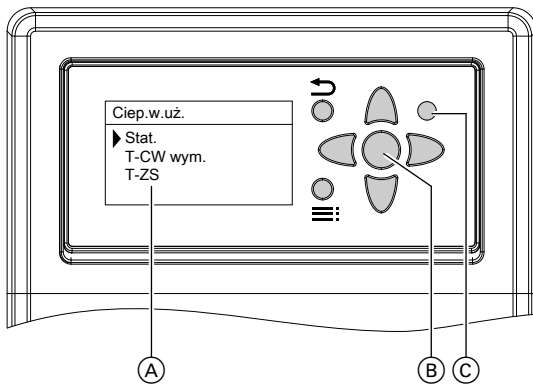
- Wstępnie okablowany i ustawiony regulator
- Płyty wymiennik ciepła

- Czujnik do pomiaru przepływu objętościowego do dokładnego pomiaru przepływu w obiegu ciepłej wody użytkowej
- Pompa obiegowa o dużej wydajności z regulacją obrotów w obiegu wody grzewczej
- Zawory odcinające ze zintegrowanym zaworem zwrotnym

Pierwsze uruchomienie

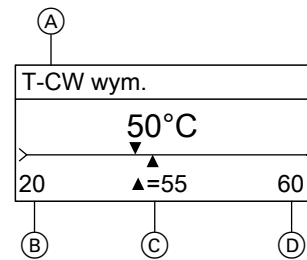
Pierwsze uruchomienie i dostosowanie regulatora do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych, a także szkolenie w zakresie obsługi musi przeprowadzić firma specjalistyczna, posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Elementy obsługowe i wskaźnikowe



Rys. 1

- Ⓐ Ekran podstawowy
Po przerwie w obsłudze trwającej ok. 4 minuty wskazanie zmienia się automatycznie na wskazanie podstawowe.
- Ⓑ Przycisk **OK**
 - nacisnąć 1 raz: potwierdzenie wyboru.
 - nacisnąć 2 razy: potwierdzenie ustawienia.
- Ⓒ Wskaźnik usterka/praca (LED)
 - Zielony: OK
 - Miganie na zielono: tryb awaryjny
 - Miganie na czerwono: usterka
 - Szybkie miganie na czerwono: tryb bootloader
- ☰ Wywołanie „Menu”.
- ↶ Powrót o jeden poziom w obrębie menu. lub
Anulowanie rozpoczętego wprowadzania ustawień.
- ▲ / ▼ Przyciski kursora
Nawigacja w obrębie menu.
Na wyświetlaczu przedstawiono tylko 4 pozycje menu.
- ▶ / ◀ Przyciski kursora
Ustawianie wartości (funkcja wspomagana graficznie): patrz poniższy rysunek



Rys. 2

- Ⓐ Parametry
- Ⓑ Wartość minimalna
- Ⓒ Wartość ustawiona i nowa
- Ⓓ Wartość maksymalna

Podświetlenie wyświetlacza

Jeśli przez kilka sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, gaśnie podświetlenie wyświetlacza. Aby ponownie włączyć podświetlenie wyświetlacza, należy nacisnąć dowolny przycisk.

Procedura ustawiania programu czasowego

W tej części opisana jest procedura ustawiania programu czasowego. Specyficzne informacje na temat poszczególnych programów czasowych znajdują się w odpowiednich rozdziałach.

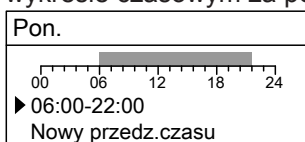
Program czasowy można ustawić dla następujących funkcji:

- „Cyrkulacja”: patrz strona 10.
- Funkcja komfortowa: patrz strona 10.

W programie czasowym należy podzielić dzień na okresy, tzw. **cykle łączeniowe**. Określają one, co zachodzi w tych cyklach łączeniowych, np. kiedy podgrzana zostanie ciepła woda użytkowa.

Procedura ustawiania programu czasowego (ciąg dalszy)

- Program czasowy można ustawiać **indywidualnie**, tak samo lub różnie dla każdego dnia tygodnia. Można wybierać pojedyncze dni tygodnia lub grupy dni, np. od poniedziałku do piątku
- Można wybrać maks. 6 cykle łączeniowe na jeden dzień.
- Dla każdego cyklu łączeniowego należy ustawić czas rozpoczęcia i zakończenia cyklu. Wybrany cykl łączeniowy przedstawiony jest na wykresie czasowym za pomocą paska:



Rys. 3

Długość paska na wykresie czasowym jest odpowiednio dostosowywana.

Ustawianie lub modyfikowanie programu czasowego

Objaśnienie sposobu postępowania na przykładzie funkcji komfortowej:

Nacisnąć następujące przyciski

1. aby wybrać „Menu”
2. / aby wybrać „C.W.U.”.
3. / aby wybrać „Komfort”
4. / aby wybrać „Zegar”
5. **OK** aby potwierdzić
6. / aby wybrać żądany dzień tygodnia „Poniedziałek”, „Wtorek” ... albo do „Wyboru dna”, aby wybrać grupę dni.

7. **OK** Wyświetlane są ustawione cykle łączeniowe.
8. **OK** aby zmienić istniejący cykl łączeniowy **lub** **lub** aby utworzyć nowy cykl łączeniowy.
9. / wybrać każdorazowo czas rozpoczęcia i zakończenia cyklu i potwierdzić naciskając **OK**. Cykle łączeniowe można ustawiać w krokach co 10 min.
10. / aby „Zapisać?” „Tak”
11. **OK** aby potwierdzić

Kopiowanie programu czasowego do innych dni tygodnia

Objaśnienie sposobu postępowania na przykładzie funkcji komfortowej:

Nacisnąć następujące przyciski






1. aby wybrać „Menu”
2. / aby wybrać „C.W.U.”.
3. / aby wybrać „Komfort”
4. / aby wybrać „Zegar”
5. **OK** aby potwierdzić
6. / aby wybrać żądany dzień tygodnia „Poniedziałek”, „Wtorek” ... albo do „Wyboru dna”, aby wybrać grupę dni.
7. / aby wybrać „Kopiuj”
8. **OK** aby potwierdzić
9. / aby wybrać grupę dni, z której lub dzień tygodnia, z którego ma zostać przejęty cykl łączeniowy.
10. **OK** aby potwierdzić




Procedura ustawiania programu czasowego (ciąg dalszy)

Usuwanie cykli łączeniowych dla poszczególnych dni tygodnia

Objaśnienie sposobu postępowania na przykładzie funkcji komfortowej:

Nacisnąć następujące przyciski









1.  aby wybrać „Menu”
2.  aby wybrać „C.W.U.”.
3.  aby wybrać „Komfort”
4.  aby wybrać „Zegar”
5. **OK** aby potwierdzić
6.  aby wybrać żądany dzień tygodnia „Poniedziałek”, „Wtorek” ...

7. **OK** Wyświetlane są ustawione cykle łączeniowe.
8.  aby wybrać cykl łączeniowy, który ma zostać usunięty.
9. **OK** aby potwierdzić
10.  aby wybrać „Usuń”
11.  aby „Usunąć?” „Tak”
12. **OK** aby potwierdzić

Usuwanie cyklu łączeniowego dla grupy dni

Objaśnienie sposobu postępowania na przykładzie funkcji komfortowej:





Nacisnąć następujące przyciski

1.  aby wybrać „Menu”
2.  aby wybrać „C.W.U.”.
3.  aby wybrać „Komfort”
4.  aby wybrać „Zegar”
5. **OK** aby potwierdzić
6.  do „Wyboru dnia”
7. **OK** aby potwierdzić
8.  przy żądanej grupie dni „Dalej”
9. **OK** aby potwierdzić
10.  aby wybrać „Reset”
11. **OK** aby potwierdzić
12.  aby „Usunąć?” „Tak”
13. **OK** aby potwierdzić

Nastawa ciepłej wody użytkowej

Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej

Nacisnąć następujące przyciski:

- | | | | |
|--|----------------------|--|--|
| 1.  | aby wybrać „Menu” | 4.  | aby wybrać „T wym CWU” |
| 2.  | aby wybrać „C.W.U.”. | 5. OK | aby potwierdzić |
| 3. OK | aby potwierdzić | 6.  | aby wybrać żadaną temperaturę ciepłej wody użytkowej |
| | | 7. 2 x OK | aby potwierdzić |

Cyrkulacja ciepłej wody użytkowej

Dzięki cyrkulacji w punkcie poboru bardzo szybko dostępna jest ciepła woda użytkowa. Pompa cyrkulacyjna tłoczy niewielką ilość ciepłej wody użytkowej do przewodu obiegowego pomiędzy urządzeniem Vitrans a punktami poboru, np. zaworem czerpalnym.




Firma instalatorka ustawiła rodzaj funkcji dla cyrkulacji:

Rodzaj funkcji	Opis
„Czas”	Pompa cyrkulacyjna jest stale włączona w ramach ustawionych cykli łączeniowych. Wskazówka <i>Aby zapobiec nadmiernemu osadzaniu się kamienia, przy pracy ciągłej zawsze muszą być ustawione cykle łączeniowe.</i>
„Cykl”	Pompa cyrkulacyjna włącza się w 5-minutowych cyklach w ramach ustawionych cykli łączeniowych. Można ustawić liczbę cykli na godzinę.
„Termiczny”	Jeśli temperatura spadnie poniżej ustawionej wartości wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej, włącza się pompa cyrkulacyjna. Pompa cyrkulacyjna jest włączona w ramach ustawionych cykli łączeniowych do momentu przekroczenia ustawionej wartości wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej.
„Zapotrzeb.”	Jeśli regulator zarejestruje pobór ciepłej wody użytkowej, włączy się pompa cyrkulacyjna na ustawiony „Czas pracy”. Następnie pompa cyrkulacyjna pozostaje wyłączona również w przypadku poboru ciepłej wody użytkowej, aż upłynie ustawiony „Czas oczekiwania”.

Ustawianie programu czasowego dla cyrkulacji ciepłej wody użytkowej

Aktywować pompę cyrkulacyjną tylko w tych okresach, w których regularnie pobierana jest ciepła woda użytkowa. Ustawić w tym celu żądane cykle łączeniowe.

Nacisnąć następujące przyciski:

- | | | | |
|--|-------------------|--|--|
| 1.  | aby wybrać „Menu” | 2.  | aby wybrać „Cyrkulacja”. |
| | | 3. OK | aby zatwierdzić |
| | | 4.  | aby wybrać „Zegar” |
| | | 5. OK | aby potwierdzić
Dalszy sposób postępowania: patrz strona 7. |

Ustawianie programu czasowego dla funkcji komfortowej

Za pomocą funkcji komfortowej nagrzewa się wstępnie płytowy wymiennik ciepła, aby szybko uzyskać ciepłą wodę.

Ustawianie programu czasowego dla funkcji... (ciąg dalszy)








Funkcję komfortową zaleca się do następujących konfiguracji instalacji:

- Instalacje bez cyrkulacji ciepłej wody użytkowej
- Jeśli między zasobnikiem buforowym wody grzewczej i urządzeniem Vitotrans 353 zainstalowane są długie przewody rurowe.

Wskazówka

Wskutek zbyt długiego podgrzewu wstępnego może dojść do szybkiego osadzenia się kamienia na płytowym wymienniku ciepła. Funkcję komfortową aktywować tylko wtedy, gdy potrzebna jest ciepła woda użytkowa.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wybrać „Menu”
2.  /  aby wybrać „C.W.U.”.
3. **OK** aby potwierdzić
4.  /  aby wybrać „Komfort”.
5. **OK** aby potwierdzić
6.  /  aby wybrać „Zegar”
7. **OK** aby potwierdzić.
Dalszy sposób postępowania: patrz strona 7.

Funkcje eksploatacji kaskadowej

Układ kaskadowy obsługuje się za pomocą regulatora urządzenia master. Urządzenie master zostało skonfigurowane przez firmę instalatorską podczas pierwszego uruchomienia. Wszystkie ustawienia są dokonywane na regulatorze.

Za pomocą regulatorów urządzeń slave można aktywować tylko tryb awaryjny i sprawdzać informacje.

Urządzenie obsługujące obciążenie podstawowe

W układzie kaskadowym urządzenie przejmuje obciążenie podstawowe. W przypadku urządzenia obsługującego obciążenie podstawowe zawór przełączny w „układzie kaskadowym” jest zawsze otwarty. Przy poborze ciepłej wody użytkowej lub w trybie cyrkulacyjnym pompa pierwotna zostaje włączona i ciepła woda użytkowa jest dostępna od razu.

Co 24 h regulator master określa nowe urządzenie obsługujące obciążenie podstawowe (master, slave 1, slave 2, slave 3).

Dołączanie i odłączanie urządzeń w układzie kaskadowym


- Jeśli przy wzroście poboru ciepłej wody użytkowej przekroczony zostanie próg włączenia, regulator master sprawdza czas pracy dostępnych urządzeń. Urządzenie o najkrótszym czasie pracy w ostatnich 24 h podłączane jest jako pierwsze.
- Jeśli przy spadku poboru ciepłej wody użytkowej ustawiony próg wyłączenia nie jest osiągnięty, regulator master sprawdza czas pracy aktywnych urządzeń nadążnych. Urządzenie nadążne o najdłuższym czasie pracy w ostatnich 24 h wyłączone jest jako pierwsze. Urządzenie obsługujące obciążenie podstawowe nie jest sprawdzane i zawsze jest aktywne do końca.

Próg włączenia i wyłączenia może zostać zmieniony przez firmę instalatorską.

Sprawdzanie temperatur i stanów roboczych

Zależnie od wyposażenia instalacji i dokonanych ustawień można sprawdzać komunikaty statusu, stany robocze i temperatury.
Przegląd ogólny możliwych odczytów: patrz poniższa tabela.


Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wybrać „Menu”


2.  aby wybrać „Informacja”

3. **OK** aby zatwierdzić

4. **OK** aby wybrać „Status”

5.  aby wybrać żądany odczyt

6. **OK** aby potwierdzić

7.  aby wyświetlić pozostałe odczyty: patrz poniższa tabela.

„Status”	Objaśnienie
„Ciepła woda użytkowa”	
Status	Status podgrzewu ciepłej wody użytkowej
T-CW wym.	Wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej
T-CW wym.nowa	Płynna wartość rzeczywista temperatury ciepłej wody użytkowej Pojawia się tylko wtedy, gdy dana funkcja „Płynna wartość zadana” jest aktywna.
Komfort	Pojawia się tylko wtedy, gdy dana funkcja jest aktywna.
T-ZS	Wartość rzeczywista temperatury wody na zasilaniu wodą grzewczą OK w celu wyświetlenia temperatury min./maks.
T-CW	Wartość rzeczywista temperatury ciepłej wody użytkowej OK w celu wyświetlenia temperatury min./maks.
T-ZW	Wartość rzeczywista temperatury na wlocie zimnej wody użytkowej OK w celu wyświetlenia temperatury min./maks.
Prz.obj.	Aktualny przepływ objętościowy ciepłej wody użytkowej OK w celu wyświetlenia min./całkowitego przepływu objętościowego („Razem”)
P.pierw.	Aktualna prędkość obrotowa pompy obiegowej na zasilaniu wodą grzewczą OK w celu wyświetlenia godzin pracy („Praca”)
„Cyrkulacja”	
Status	Wskazanie statusu w czasie działania funkcji „Kompens.” i wybranego rodzaju funkcji.
T-Cyr. PW	Wartość rzeczywista temperatury na powrocie cyrkulacji Pojawia się tylko wtedy, gdy aktywny jest czujnik S5.
Prz.obj.	Aktualny przepływ objętościowy cyrkulacji Pojawia się tylko wtedy, gdy zamontowany jest czujnik przepływu objętościowego
Pompa cyr.	Aktualna prędkość obrotowa pompy cyrkulacyjnej
Pozostały czas pracy	Pojawia się tylko wtedy, gdy wybrana jest funkcja „Zapotrzeb.” i pracuje pompa cyrkulacyjna
Pozostały czas blokady	Pojawia się tylko wtedy, gdy wybrana jest funkcja „Zapotrzeb.” i aktywny jest ustawiony czas blokady.

Sprawdzanie temperatur i stanów roboczych (ciąg dalszy)

„Status”	Objaśnienie
„Dezynfekcja”	
Status	Pokazuje, czy aktywna jest „ Dezynfekcja ” i status w czasie działania funkcji.
Historia	Pokazuje, czy „ Dezynfekcja ” przebiegła pomyślnie. OK w celu wybrania innych informacji dotyczących przebiegu „ Dezynfekcji ” ▪ „ Próba udana ”, OK w celu wybrania innych informacji dotyczących wykonanej „ Dezynfekcji ” ▪ „ Błąd ”, OK w celu wybrania innych informacji dotyczących wykonanej „ Dezynfekcji ” Wskazówka <i>Jeśli pojawi się wskazanie „Brak wyniku”, „Dezynfekcja” nie została jeszcze zakończona.</i>
T-ZW	Wartość rzeczywista temperatury na wlocie zimnej wody użytkowej OK w celu wyświetlenia temperatury min./maks.
T-ZS	Wartość rzeczywista temperatury wody na zasilaniu wodą grzewczą OK w celu wyświetlenia temperatury min./maks.
P.pierw.	Aktualna prędkość obrotowa pompy obiegowej na zasilaniu wodą grzewczą OK w celu wyświetlenia godzin pracy („ Praca ”)
Pompa cyr.	Aktualna prędkość obrotowa pompy cyrkulacyjnej OK w celu wyświetlenia godzin pracy („ Praca ”)
Czas pracy	Czas aktywnej „ Dezynfekcji ”
„Rozwarstw. na PW”	
Status	Pokazuje, czy aktywne jest zależne od temperatury ładowanie warstwowe na powrocie.
T-ZW	Wartość rzeczywista temperatury na wlocie zimnej wody użytkowej OK w celu wyświetlenia temperatury min./maks.
T - Zasob.	Wartość rzeczywista temperatury wody na zasilaniu wodą grzewczą (zasobnik buforowy wody grzewczej) OK w celu wyświetlenia temperatury min./maks.
Zawór	Wskazanie stanu zaworu 3-drogowego
„Przełącznik usterki”	
Status	Pokazuje, czy beznapięciowy przełącznik usterki jest aktywny.
„Uk.kask.”	W zależności od wyposażenia instalacji i dokonanych ustawień mogą zostać wyświetlone różne informacje o statusie układu kaskadowego. Znaczenie wskazań: patrz wyżej.

Sprawdzanie bilansowań

Następujące informacje można sprawdzić w przypadku różnych cykliów:

- Godziny pracy
- Pobierana pojemność ciepłej wody użytkowej
- Zużyta energia

Nacisnąć następujące przyciski:



1.  aby wybrać „**Menu**”

2.  /  aby wybrać „**Informacja**”


3. **OK** aby zatwierdzić

4.  /  w celu wybrania „**Bilansowania**”

5. **OK** aby potwierdzić

6.  /  aby wybrać żądany okres odczytu.

7. **OK** aby potwierdzić

8.  aby wyświetlić pozostałe wskazania: patrz poniższa tabela.

Sprawdzanie bilansowań (ciąg dalszy)

„Bilansowanie”	Objaśnienie
„Dzisiaj”	
„7 dni”	
„Razem”	
Praca	Godziny pracy urządzenia w wybranym cyklu
Ciepła woda użytkowa	Pobierany pojemność ciepłej wody użytkowej w litrach w wybranym cyklu
Energia	Ilość ciepła w kWh przesyłana w wybranym cyklu
„Uk.kask.”	
Praca	Godziny pracy całego układu kaskadowego
Poż. obc. 1 stacji	Godziny pracy układu kaskadowego, w cyklach pracy z 1 urządzeniem
Poż. obc. 2 stacji	Godziny pracy układu kaskadowego, w cyklach pracy z 2 urządzeniami
Poż. obc. 3 stacji	Godziny pracy układu kaskadowego, w cyklach pracy z 3 urządzeniami
Poż. obc. 4 stacji	Godziny pracy układu kaskadowego, w cyklach pracy z 4 urządzeniami
Usuń dane	

Sprawdzanie zgłoszeń usterek

Jeśli wystąpią usterki instalacji, dioda LED obok modułu obsługowego miga na czerwono. Komunikaty o usterekach są wyświetlane w menu „Usterka”.

Nacisnąć następujące przyciski:

- ☰**: Wyświetlona zostaje „**usterka**”.
- OK**: Wyświetlone zostają aktualne komunikaty o usterekach.





▲ / ▼ w celu wyboru żadanego komunikatu o usterce

4. Zanotować przyczynę usterki. Dzięki temu firma instalatorska będzie mogła lepiej przygotować się do naprawy, a użytkownik nie poniesie niepotrzebnych kosztów dojazdu.


Aktywowanie trybu awaryjnego

Tryb awaryjny można aktywować na wypadek awarii czujników temperatury. W trybie awaryjnym zamontowana po stronie wody grzewczej pompa obiegowa (pompa pierwotna) pracuje stale z ustawioną prędkością obrotową.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wybrać „Menu”
2.  aby wybrać „CWU”.
3. **OK** aby potwierdzić
4.  aby wybrać „Tryb awaryjny”.
5. **OK** aby potwierdzić
6.  aby wybrać „Pompa pierwotna”

7. **OK** aby potwierdzić

8.  aby wybrać żądaną prędkość obrotową
Ustawić prędkość obrotową w taki sposób, aby w pozycji „T CWU wym.” wyświetlana była żądana wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej.

! **Uwaga**
Wysokie temperatury na wylocie ciepłej wody użytkowej mogą prowadzić do obrażeń wskutek oparzenia. Nie wybierać zbyt wysokiej wartości wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej.

9. 2 x **OK** aby potwierdzić

Wyświetlacz jest ciemny


Przyczyna	Sposób usunięcia
Awaria zasilania	Regulator włącza się automatycznie po ponownym włączeniu prądu.
Zadziałał bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy). Brak napięcia zasilania.	Sprawdzić bezpiecznik i w razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.

Dioda LED miga

Przyczyna	Sposób usunięcia
Czerwony: Usterka w instalacji.	Sprawdzić usterkę: patrz strona 15. W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.
Zielony: Tryb awaryjny jest aktywny.	Informacje dotyczące trybu awaryjnego: patrz stron 16.

Struktura menu

Wskazówka

W zależności od wyposażenia instalacji grzewczej nie wszystkie opisane w  wskazania i odczyty są możliwe.

Usterka	
Ciepła woda użytkowa	
T-CW wym.	
Płyn. war.zad.	
Komfort	
	Aktywna
	Temp.wym.
	Histereza
	Pr.obr.
	Czas ocz.
	Zegar
Tryb awar.	
Cyrkulacja	
Typ	
Czas pracy	
Czas ocz.	
Czujn.	
T-Wł.	
ΔT-Wył	
Cykle/Godz.	
Pr.obr.	
	Kompens.
	Status
	Pr.obr.
	ΔT-Przew.cyrk.
	Prz.ob.c.
Zegar	
Zapotrzeb.	
Czas pracy	
Czas ocz.	
Dezynfekcja	
	Aktywna
	Temp.wym.
	Czas
	Godzina
	Dz
	RęczStart
Informacja	
Status	

	Ciepła woda użytkowa
	Cyrkulacja
	Dezynfekcja
	Warstwy na PW
	Przełącznik usterki
	Uk.kask.
Bilansowanie	
	Dzisiaj
	7 dni
	Razem
	Usuń dane
Info urz.	
Ustawienia	
Godzina/Data	
	Godzina
	Data
	Lato/Zima
Język	
Ochr.p.blok.	
	Aktywna
	Czas rozp
	Pompa pier.
	Pompa cyr.
	Warst. PW (zawór 3-drogowy ładowania warstwowego na powrocie)
	Zawór pionu (2-drogowy zawór układu kaskadowego)
Rozwarstw. na PW	
	Typ
	T-Wł.
	Histereza
	ΔT-Wł.
	ΔT-Wył
Tryb czuw.wyśw.	
Ustawienie pods.	

**Uwaga**

Zmiany w ustawieniach mogą prowadzić do wystąpienia niezamierzonych stanów roboczych w instalacji. Ustawienia, które **nie** zostały opisane w tej instrukcji, mogą być dokonywane **tylko** przez firmę instalatorską

Wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Utylizacja opakowania

Utylizacją opakowań produktów firmy Viessmann zajmuje się firma instalatorska.

Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej

Produkty firmy Viessmann można poddać recyklingowi. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych pochodzących z instalacji grzewczej nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych.

W sprawie przepisowej utylizacji starej instalacji należy skontaktować się z firmą instalatorską.

Wykaz haseł

B		Podświetlenie wyświetlacza miga.....	17
Bilansowania		Program	
– sprawdzanie.....	14	– Czas.....	10
C		Program czasowy	
Ciepła woda użytkowa.....	10	– Ustawianie.....	7
– Temperatura.....	10	Przyciski.....	7
Cyrkulacja.....	10	Przyciski obsługowe.....	7
Czasy		S	
– Ustawianie.....	10	Struktura menu.....	18
E		T	
Elementy obsługowe.....	7	Tryb awar.....	16
I		U	
Informacja o produkcie.....	6	Układ kaskadowy	
K		– Cechy szczególne.....	12
Komunikaty statusu		– Praca.....	12
– sprawdzanie.....	13	Urządzenia obsługującego obciążenie podstawowe..	12
M		Ustawianie wartości.....	7
Menu.....	18	Usterka.....	15
O		Usuwanie cykli łączeniowych.....	9
Obsługa.....	7	Usuwanie cyklu łączeniowego.....	9
Odczyt stanów roboczych.....	13	W	
Odczyt temperatur.....	13	Wyświetlacz jest ciemny.....	17
Odczyty		Z	
– Stany robocze.....	13	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	5
– Temperatura.....	13	Zegar.....	10, 11
P			
Podświetlenie.....	7		
Podświetlenie wyświetlacza.....	7		

Osoba kontaktowa

W przypadku pytań lub konieczności wykonania prac konserwacyjnych i naprawczych przy instalacji grzewczej prosimy zwrócić się do firmy instalatorskiej. Adresy najbliższych firm instalatorskich znajdują Państwo np. w Internecie na stronie www.viessmann.de.



Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (801) 0801 24
(32) 22 20 330
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.pl